

文化のチカラ

VOL
12

2019
Autumn



特集

DJって 何者!?

させぼ文化マンス「楽園祭」

させぼ文化マンス
- 楽園祭 -

SASEBO CULTURE FESTIVAL

めくるめく文化の宴

歌

さらに人気の蚤の市、レアキャラ満載のゆるキャラコレクションもお見逃しなく!!

舞

音楽やダンス、書道にアートと佐世保文化を体感できるイベントがもりだくさん。

楽園祭

サセボ・カルチャー・フェスティバル

書

ご来場プレゼント
佐世保ゆるキャラグッズ
今年もやります
桃瀬郷 PRESENTS 蚤の市
文化マンス初登場
テントサウナ

絵

WEB 「させぼ文化マンス」で検索

2019
11/16・17
アルカスSASEBO

本

主催 | させぼ文化マンス実行委員会・佐世保市 **させぼ文化マンス** | 事務局 | アルカスSASEBO内 TEL 0956-42-1111

演

こちらも
チェック!
CHECK

毎月、市内文化施設のイベントカレンダーを佐世保市ホームページ、Facebookページ「文化のチカラ」に掲載しています。

岸野 雄一

きしの・ゆういち

1963年、東京都生まれ。東京藝術大学大学院映像研究科、美学校等で教鞭をとる。音楽ユニットをはじめとして多岐に渡り活動中。既存の枠に囚われないDJイベントを行い、常に革新的な場を創出している。第19回文化庁メディア芸術際エンターテインメント部門大賞受賞。第8回させば文化マンス「楽園祭」に出演予定。



特集

DJって何者!?

…と聞かれて答えられますか? 広辞苑によると「音楽を流しながら、その解説をしたり、ちょっとした話題を提供したりする人」とありますが、うーん、ちょっとわかりにくい。そこで、今回の特集では、DJにハマった人たちとその魅力を考えます。まずは多分野で活躍される異色のDJ・岸野さんにお話から。

岸野さんにとってDJとは?

その場にいるみんなが楽しい気持ちになるためのもの。好きな曲を順番に掛けていくのは、DJとは思っていません。それはレコード鑑賞会です。お客さんの反応を見ながら、あくまでその場で流れを作っていくことが自分にとっては重要です。

はじめてのお客さんに伝えたいDJの楽しみ方は?

自分の気持ちに正直になると良いと思います。踊りたければ踊れば良いし、静かに聴きたいときは着

席すれば良い。気に入らなければ立ち去れば良い。ほんとに自由に振る舞うべきだと思います。

DJという存在の可能性って?

曲の繋ぎによって、楽曲自体に新しい解釈が生まれることがあります。それはつまり批評性がある、ということです。例えば自分によく、海外の洋楽と歌謡曲を繋いだり、日本の曲とアジア諸国の曲を繋いだりする。そうするととても面白い化学反応が起こるんです。

盆踊りのような場所でDJを行う意図は? ↗



DJのキホン



ヘッドホン

外に聞こえていない方の音源を確認



ターンテーブル

2種類の音源を再生!

ミキサー

音量やスピードを調整

DJってなに?

ディスクジョッキーの略で、簡単に言うと音楽で場の雰囲気を作る人のこと。選曲した2つ以上の音源を途切れさせずに繋いでいく(ミックスしていく)ことが多いのも特徴。映像を組み合わせたVJ(ビジュアル/ビデオジョッキー)という存在も。

DJはどこで活動しているの?

ラジオ番組で活動するDJ、ディスコやクラブといった音楽を楽しむ場所で活動するDJと様々。近年では、結婚式やコンビニ、盆踊りなどにも登場し、活動の場は多様化。

DJが使っている機材って?

2種類の音源(CD、レコードなど)を同時に再生し、聞きながら、双方の音量やスピードを調節し、繋ぎあわせていくことができる2つのターンテーブルとヘッドホン、ミキサーが基本。

映像を使ったインタラクティブなパフォーマンス
「ヒゲの未亡人」の見どころは?



老若男女が一体となるDJ盆踊り

現代では人間関係において、断絶や大きな壁ができてきている気がします。学校や会社などでは、あらかじめコミュニティが形成されていますが、それ以外にも特に地域社会にとつてそれは顕著です。そういった断絶を取り払うには、盆踊りのようにみんなで輪になって踊ることは意外と重要です。もっとも重要なのは、そういったお祭りを成立させるために、喧々諤々の議論をして、みんなで期日までに意見のすり合わせを行うことです。つまり民主主義の演習を行うということですね。

昨年に引き続き出演いただく文化マンスに、期待したいこと

やはり地域のお祭りですので、地元の方にも多く見ていただきたいです。また、ジャンルをまたいで、コンテンツごとの横のつながりが出来て、交流が生まれることを期待しています。

第8回させぼ文化マンス「楽園祭」
2019年11月16日(土)・17日(日)
アルカササセボ

「ヒゲの未亡人」

岸野雄一とスペシャルゲストがおくるジャンル分け不能な映像音楽ユニットによる佐世保初ライブ。映像と音楽、実演の織りなすユニークな世界は必見です。はじめてのVJ体験にも。

「桃源郷 PRESENTS 蚤の市」

岸野雄一、珍盤亭楽楽師匠などゲストDJを迎え今年も開催。お食事や買い物も楽しんでください。

※日時など、詳細はP.04を御覧ください。

佐世保のDJに聞きました



○ 佐世保でDJの活動を行いながら、FMさせぼでラジオのパーソナリティーも務める3人にDJの面白さを語ってもらいました。

DJにハマったきっかけ

森下さん(以下、森) 自分は、高校卒業した後、福岡に進学して、ディスコに通うようになったのがきっかけ。1985年頃かな。

脇川さん(以下、脇) 当時のディスコってどんな感じだったんですか？

森 当時、気軽に入れて、長居できる。食事しながら、大きな音で音楽も聞けるっていう若者にぴったりの場所だったよ。元々ラジオで洋楽を聞くのが好きだったから、音楽を選んてるDJが気になって、覗きにいって、暗がりの中曲名を覚えて、翌日レコード屋に走るといふ。そんな生活してたから、どうせならやる方が楽しいと思っ
松 て、この世界に飛び込んだんです。

松尾さん(以下、松) 自分も同世代で、東京や横浜のディスコにお客さんとして行っていた。佐世保に帰ってきてからは、ちよつと離れてただけで、森下さんと出会って、まさか一緒にDJイベントをやることになるとはね。時代が変わって音楽の聞き方もどんどん個人的なものになってきてるけど、やってみて、やっぱり大きな音で音楽をみんなが共有するっていうのは単純に楽しいことだなと思った。定期的に行なっていたディスコのイベントは最後は500人も集まってくれてね。

でいるダンスだってそう。

脇 その点、私は、世代的にディスコは知らないし、クラブに行くようなタイプでもなかったけど、面白いレコードや音源を探るのが好きだったんです。だから「選曲」から入ったかんじですね。

DJやクラブって怖い!?

松 彼の選曲は、アイドルあり、ご当地ソングありで、面白いんだよ。それこそ桃源郷は、屋外のイベントなんかでもDJをさせてもらう機会が増えているし、福石観音のお祭りでもやらせてもらったり、固定化されたイメージからDJってどんどん自由になってきてる。

森 それなのに、佐世保ではまだまだDJとかクラブに対して危ないイメージが付きまともって
松 ような気もするね。

松 でもこの間、高校生が「文化祭でDJやりたい」って、訪ねてきてくれて嬉しかったなあ。

森 実際、僕は、文化マンズの高校生書道パフォーマンスでも、DJについて教えてあげたりしてるけど、若い子の方が素直で、柔軟なんだな、と感じることも多いね。

脇 11月の楽園祭では、アルカス前の広場で盆踊りもやるし、色んな形の音楽の楽しみ方を体験してもらえると嬉しいですね。佐世保のご当地ソングもかけてみようかな、みんなあまり知



2019
11/16 ◆ 17 ◆ アルカスSASEBO

8回目を迎える「させぼ文化マンス」は毎年11月の佐世保文化の強化月間。
そのメインプログラムは、アルカスSASEBOを舞台に、
公募に応じた市民アーティストが作りあげます。
是非、佐世保の文化の「今」を感じてください。

参加事業紹介

させぼダンス フェスティバルSpace

佐世保を中心に活動しているダンスチームがステージでダンスを披露。今回は大人から子供まで絶大な人気を誇り、東京で活躍中のAMI氏のナンバーをお届けします。迫力や躍動感はもちろん、ダンスの楽しさを体感してください。

時 11/17 (日)
13:30~18:30
所 大ホール
料 無料



森下さん

もっと自由になれる
街のポテンシャルを引き出せるような、より自由な場やムードを作っていきたいです。

令和元年 桃源郷の秋祭り

今年も桃源郷がアルカス広場とイベントホールを盛り上げます!

時 11/16 (土) 17 (日)
所 イベントホール
料 無料



脇川さん

佐世保バーガー
自然というバンズに挟まれたソースや肉が文化です。美味しくしていきます。

桃源郷PRESENTS 蚤の市

昨年好評だった蚤の市がパワーアップ!お食事お買い物に加え、お祭りDJのパイオニア、岸野雄一、珍盤亭音楽師匠たちによる新感覚のDJ盆踊り、テントサウナも登場!さらには、佐世保のゆるキャラたちもオリジナルグッズを携えてやってくる!

時 11/16(土)17(日)
※17(日)18:30-DJ盆踊り(予定)
所 アルカス広場
料 無料

ヒゲの未亡人

巻頭インタビューに登場した岸野雄一が、未亡人に扮してお届けするスペシャルショー。ヨーロッパ公演でも高い評価を受けた「ヒゲの未亡人」が佐世保にやってきます。

時 11/16(土)17(日)
16:00~18:00
所 イベントホール
料 無料



特集 DJって何者!?

DJ STAYGOLD

(写真右:森下さん)

バブル期を代表するディスコ、マハラジャの元DJで、THE DISCO、SASEBO DANCE PORTなど佐世保ならではのイベントや文化発信にも取り組む。ダンススタジオの経営者、佐世保文化協会常任理事という顔も。

ケニー・深畑、TAKA-P from 桃源郷

(写真中:松尾さん・左:脇川さん)

音楽趣味が高く、DJを通して様々なカルチャーを求めべく立ち上がった、佐世保を中心に活動する5人組のDJ集団。近年はハコを飛び出し各種イベントにも出演。今回はそのうちお二人が登場。

参加者の皆さんへ聞きました 「佐世保の文化とは?」

森 ディスコブームが去って、自分が佐世保に帰ってこれたのは、場所や時代、流行が変わって「も、結局」選曲して、音楽で楽しい場を作り上げる」というDJに求められる本質は、地方でもラジオでもディスコでもクラブでも変わらなく求められているからでしょう。僕が、今取り組ん

らないけど、結構たくさんレコードが出てるんです(笑)。
松 地方にいても情報はいくらでも手に入る時代だし、DJはもちろん、アイデアひとつで佐世保に住みながら色々な楽しみ方ができるってことを証明していきたいね。

ビブリオバトル2019 in SASEBO

あなたの心に響いた一冊を選ぶ参加型書評ゲーム。

時 11/16 (土)
14:00~15:30
交流会 15:30~
所 第2リハーサル室
料 無料



岸原さん

和と洋の融合

西洋を受け入れながらも、日本の文化と調和して発展してきた街です。

映像文化アーカイブ としての佐世保映画祭

佐世保が舞台、佐世保がロケ地の映画上映会を今年も開催!

時 11/16 13:00~
(土) 16:10~
18:40~
11/17 10:00~
(日) 12:20~
15:00~
所 中ホール
料 1作品¥500/全作品¥1,500



伊藤さん

ボーダレス&ジャンルレス

楽園祭では、世代やジャンルを越え混沌とした佐世保の刺激に出会えるはず。

ベートーベン「第九」& 團伊玖磨「西海讃歌」演奏会

させば文化マンス合唱団と市民管弦楽団が贈る「第九」と「西海讃歌」。どうぞご期待ください。

時 11/16 (土)
14:00~15:40
所 大ホール
料 《一般》
前売券1,500円(当日券2,000円)
《学生》
前売券500円(当日券700円)



樋渡さん

西海讃歌

西海讃歌は、市民が作りあげた次代に引き継ぎたい新たな伝統音楽です。

園児たちの「させば大好き」 共同制作絵画展

佐世保市内の園児による佐世保をテーマにした絵画展。

時 11/16 (土) 17 (日)
終日(展示のみ)
所 交流スクエア
料 無料



大村さん

国際的

地方にあって、様々な国籍の子どもたちが一緒に育つ。佐世保の未来は明るいです。

『させばのものがたり』 プロジェクト2019

劇団HIT!STAGEによる佐世保がテーマの演劇作品発表。

時 11/17 (日)
14:00~14:30
15:30~16:00
所 大会議室
料 無料



森さん

もっと見て、知って、触れて

伝えたいものがたりがたくさんあります。まず見て、触れてみてほしい。

鳴るほどフェス in アルカスSASEBO

市内軽音楽部の学生を中心としたライブイベントです!

時 11/16 (土)
10:30~16:00
所 イベントホール
料 無料



渡邊さん

なんでもあり

想像以上に多彩で豊富な文化が存在していると感じています。

佐世保の民話の 絵本製作

佐世保の民話を絵本に。塗り絵や切り絵の作成、疑似体験ブースも。

時 11/16 (土) 17 (日)
11:00~15:00
所 交流スクエア
料 無料



照屋さん

異文化と多文化

離島と本土、日本とアメリカ…内外の文化の共存がとてもユニークです。

みんなでつくる 子どもコンサート

子どもが主役!たのしい楽器作りワークショップ & コンサート。

時 11/17 (日)
楽器作り 10:00~
練り歩き 12:30~
コンサート 14:00~
所 第1リハーサル室
料 無料



重松さん

かっちえて文化

港まわらしく、明るく受け入れる文化。ごちゃまぜが佐世保の色かも。

アリゴ座特別公演 in 佐世保

佐世保出身の劇作家・荒木建築が主宰する劇団による一日限定の佐世保公演。

時 11/17 (日)
16:00~18:00
所 イベントホール
料 500円



荒木さん

誰か見つけて!

全国区になりうる文化がたくさん隠されているのがもったいない!

「そっくりアート・九十九島せんべい」と「水玉大作戦」

九十九島せんべいをモチーフにアートしよう！ワークショップもあります！

時 11/16 (土) 17 (日)
10:00~16:00

所 交流スクエア

料 無料



坂本さん

東浜町一組 女相撲

東浜町に100年以上前から伝わる賑やかな女相撲。最後には餅まきも！

時 11/17 (日)
①12:00~12:20
②14:00~14:20

所 エントランス

料 無料



鶴田さん

高校生書道パフォーマンス

佐世保市内 6 校の書道部員 43 名が「佐世保を元気にする」書道パフォーマンスを行います。DJ とダンスも！

時 11/16 (土)
12:00~13:00

所 エントランス

料 無料



藤本さん

はじめる・つなげる

外の文化を受け入れ、新たな文化としてはじめて、つなげていくことが佐世保らしさ。

地元、東浜の文化

漁師町東浜の伝統行事も守っていきたい佐世保の大事な一文化です。

コラボレーション

書道とダンス、DJが交わるのも佐世保ならではの楽しみです。

佐世保鎮守府開庁130年記念 日本遺産「鎮守府」写真展

近代佐世保の歩みを物語る過去写真などの展示やドローンで撮影した映像を上映します。

時 11/16 (土) 17 (日)
終日 (展示のみ)

所 大ホール前(ホワイエ)

料 無料



末續さん

インフルエンサーが “映える技術” を教えます

インフルエンサーによるトークイベント & ワークショップ

時 11/17 (日)
15:00~18:30

所 エントランス

料 無料



北村さん

じんねみどんプロジェクト 朗読発表会

佐世保弁の民話や伝えたいお話を朗読する会。待っとなるよ！

時 11/16 (土)
①11:00~12:00
②14:00~15:00
③15:30~16:30

所 大会議室

料 無料



松山さん

近代・躍動

常に時代の先端を突き進み、日本を支えた佐世保。その姿をご覧ください！

異文化ハイブリッド

日本とアメリカがうまく融合し、新たな文化を創造している街。

そいぎんた

佐世保の人たちのフレンドリーさ、これが一番！

佐世保初 広重展

江戸文化を代表する浮世絵師、歌川広重の名作「東海道五拾三次」全55点が島美に集結！12月8日まで。

時 博物館島瀬美術センター

料 《一般》1,200円
《大学・高校生》800円
《中学生》400円
小学生以下無料



歌いっばいの人形劇

佐世保が生んだ詩人・新谷智恵子さんの童謡を題材にした人形劇。

時 11/17 (日)
①11:00~11:30
②13:00~13:30

所 エントランス

料 無料



すーちゃん、ジンG

音楽がいっばい♪

ジャズ以外でも多くのアーティストを生んだ佐世保。童謡もすごいです。

シカクデアソブ

見て体験する映像を使った楽しいアクション！

時 11/16 (土)
14:00~18:00
11/17 (日)
13:00~18:00

所 エントランス

料 無料



山口さん

意馬心猿 (いばしんえん)

新しもの好きで飽きっぽい。落ち着きのない、わが街、サセボシティ。